

Zmluva o poskytovaní služieb č. 54/2022-PREZ

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany

Poskytovateľ: ALACARTE s.r.o.
Zastúpený: Ing. Martin Petrgál, konateľ
Miesto podnikania: Štúrova 423/1, Červeník 920 42
Kontaktný pracovník: [REDACTED]
IČO: 53427335
DIČ: [REDACTED]
IČ DPH: [REDACTED]
Bankové spojenie: [REDACTED]
IBAN: [REDACTED]
BIC/SWIFT: [REDACTED]

(ďalej len „Poskytovateľ“)

Objednávateľ: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR
Zastúpený: Mgr. Katarína Králiková, riaditeľka komunikačného odboru
Ing. Ivana Čermáková, riaditeľka finančného odboru
Sídlo: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava
Kontaktný pracovník: [REDACTED]
IČO: 00699021
DIČ: [REDACTED]
IČ DPH: [REDACTED]
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: [REDACTED]
BIC/SWIFT: [REDACTED]

(ďalej len „Objednávateľ“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej spolu len ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo len ako „Zmluvná strana“)

Preambula

Pri zadávaní zákazky bola využitá výnimka podľa § 1 ods. 13 písm. u) bod 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, t. j. zákazka na poskytnutie tlačiarenských služieb.

Poskytovateľ sa zároveň zaviazal predmetné tlačiarenské služby poskytnúť Objednávateľovi v súlade s naplnením účelu efektívneho začlenenia znevýhodnených osôb na trh práce, a to s ohľadom na skutočnosť, že činnosť, ktorá je predmetom zákazky, musí byť vykonaná len zamestnancami hospodárskeho subjektu s osobitným postavením.

Článok I. Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Poskytovateľa s využitím svojich zamestnancov v rámci registrovaného sociálneho podniku poskytnúť pre Objednávateľa tlačiarenské služby podľa technickej špecifikácie, ktorá tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.
2. Tlačiarenské služby, ktoré prevezme Objednávateľ od Poskytovateľa podľa tohto bodu sú ďalej uvádzané v tejto Zmluve len ako „Plnenie“ poskytnuté podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

3. Predmetom tejto Zmluvy je súčasne záväzok Objednávateľa riadne a včas poskytnuté Plnenie prevziať a zaplatiť Poskytovateľovi, za takto poskytnuté Plnenie, dohodnutú zmluvnú cenu podľa Článku II. tejto Zmluvy.

4. Poskytovateľ sa zaväzuje Plnenie vyhotoviť a dodať najneskôr v termíne **do desiatich dní od doručenia objednávky** na adresu sídla Objednávateľa. Poskytovateľ je povinný dodať Objednávateľovi vyhotovené Plnenie v množstve podľa tejto Zmluvy po schválení bezplatných vzoriek Plnenia, a to len počas pracovných dní od 7:00 hod. do 15:00 hod., pričom aspoň 1 pracovný deň pred jeho dodaním je Poskytovateľ povinný oznámiť Objednávateľovi dátum a čas dodania Plnenia. Poskytovateľ okrem dodania Plnenia do miesta dodania zabezpečí aj jeho vykládku. Miestom dodania sa rozumie sídlo Objednávateľa, Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava.

5. Grafické podklady potrebné pre vyhotovenie Plnenia sa Objednávateľ zaväzuje dodať Poskytovateľovi bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy.

6. Prevzatie Plnenia dodaného Poskytovateľom podľa tejto Zmluvy potvrdí Objednávateľ na dodacom liste, ktorý bude predložený zo strany Poskytovateľa pri dodaní požadovaného Plnenia. Dodací list musí obsahovať:

- a) obchodné meno/názov, sídlo, IČO účastníkov Zmluvy,
- b) DIČ, IČ DPH oboch Zmluvných strán tejto Zmluvy,
- c) označenie registra a číslo zápisu, ak sa účastníci tejto Zmluvy zapisujú do registra,
- d) označenie tejto Zmluvy,
- e) množstvo objednaného Plnenia,
- f) meno a priezvisko preberajúcej osoby,
- g) meno a priezvisko odovzdávajúcej osoby,
- h) miesto dodania objednaného množstva Plnenia,
- i) dátum prevzatia objednaného množstva Plnenia,
- j) podpis preberajúcej a odovzdávajúcej osoby oprávnenej za prevzatie dodaného Plnenia.

7. Podľa tejto Zmluvy sú výdavky na balné a dopravu Plnenia do miesta dodania zahrnuté v zmluvnej cene podľa Článku II. tejto Zmluvy.

8. Na účely povolenia vjazdu vozidla a vstupu osôb do areálu miesta dodania Plnenia sa Poskytovateľ zaväzuje oznámiť Objednávateľovi EČV, farbu a typ každého vozidla, ktorým bude zabezpečené dodanie Plnenia a menný zoznam osôb zabezpečujúcich dodanie Plnenia v rozsahu meno, priezvisko a číslo občianskeho preukazu osoby alebo osôb, a to najneskôr 3 pracovné dni pred dodaním Plnenia, alebo jeho časti v súlade s touto Zmluvou. Spracúvanie osobných údajov osôb Poskytovateľa podľa predchádzajúcej vety je vykonávané na základe tejto Zmluvy, teda v súlade s čl. 6 ods. 1 písm. b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len „GDPR“) a v súlade s osobitným zákonom (čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR), podľa ktorého je vstup do objektu Objednávateľa podmienený preukázaním sa dokladom vstupujúcej osoby a overením jej totožnosti na to oprávnenou osobou Objednávateľa. Na spracúvanie osobných údajov osôb podľa tohto odseku nie je potrebný súhlas s popísaným spracúvaním osobných údajov vstupujúcich osôb. V prípade, ak sa osoby odmietnu preukázať oprávnenej osobe Objednávateľa spôsobom podľa tohto odseku, nebude im vstup do objektu Objednávateľa umožnený.

9. Poskytovateľ sa zaväzuje strpieť a/alebo zaviazať každú osobu zabezpečujúcu dodanie Plnenia, aby strpela bezpečnostné kontroly svojej osoby a vozidla pri vjazde a výjazde do/z areálu miesta dodania, ktorým je sídlo Objednávateľa.

10. Poskytovateľ sa zaväzuje pri poskytovaní Plnenia podľa tejto Zmluvy postupovať aj v súlade s Výkladovým stanoviskom č. 7/2016 Úradu pre verejné obstarávanie zo dňa 19. 04. 2016.

Článok II. Zmluvná cena

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej cene za vyhotovenie a dodanie Plnenia ako celku vo výške **6 408,00 EUR bez DPH**, t. j. **7 048,80 € s DPH** (slovom: sedemtisícštyridsaťosem EUR a osemdesiat eurocentov). Zmluvná cena je konečná, v ktorej sú zahrnuté všetky výdavky Poskytovateľa súvisiace s Plnením predmetu Zmluvy.

2. Právo Poskytovateľa žiadať úhradu zmluvnej ceny a povinnosť Objednávateľa uhradiť zmluvnú cenu vzniká až po poskytnutí a prevzatí Plnenia spolu s dodacím listom vyhotoveným podľa Článku I. bod 6 tejto Zmluvy.

3. Úhradu zmluvnej ceny podľa tohto Článku vykoná Objednávateľ bezhotovostným prevodom na účet Poskytovateľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v lehote 30 dní od dodania Plnenia spolu s dodacím listom na základe doručenej faktúry. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Za správne vyhotovenie faktúry zodpovedá v plnom rozsahu Poskytovateľ.

4. Poskytovateľ berie na vedomie a súhlasí, že nie je oprávnený požadovať zaplatenie fakturovanej ceny na iný bankový účet než ten, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy; k zmene bankového účtu, na ktorý bude Objednávateľ uhrádzať svoje splatné záväzky z tejto Zmluvy môže dôjsť iba uzatvorením dodatku k tejto Zmluve predmetom, ktorého bude zmena čísla IBAN a/alebo kódu SWIFT (BIC) bankového účtu Poskytovateľa uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy.

5. Ak faktúra nebude vystavená v súlade so Zmluvou alebo nebude obsahovať všetky náležitosti účtovného dokladu v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi, Objednávateľ vráti Poskytovateľovi faktúru na prepracovanie. Oprávneným vrátením faktúry podľa bodu 3 tohto Článku prestáva plynúť lehota splatnosti; nová 30-dňová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia správne vystavenej faktúry Objednávateľovi.

6. Faktúra sa považuje za uhradenú momentom odpísania fakturovanej sumy z účtu Objednávateľa v prospech účtu Poskytovateľa uvedeného v tejto Zmluve.

7. Dodací list bude podpísaný obidvomi Zmluvnými stranami.

8. Objednávateľ neposkytuje preddavky, ani zálohy na úhradu zmluvnej ceny.

Článok III.

Zodpovednosť za vady a záruka

1. Poskytovateľ zodpovedá za vady, ktoré má Plnenie v podobe poskytnutých tlačovín v čase jeho prevzatia zo strany Objednávateľa, aj keď sa stanú zjavným až po tomto čase, za vady, ktoré vzniknú po jeho prevzatí, ak sú spôsobené porušením povinnosti Poskytovateľa, ako aj za vady vzniknuté počas záručnej doby. Objednávateľ je oprávnený odoprieť prevzatie Plnenia jednotlivito aj v celistvosti, pokiaľ vykazuje akékoľvek vady a rovnako je oprávnený prevziať len tú kvantitatívnu časť Plnenia, ktorá nevykazuje žiadne vady.

2. Poskytovateľ poskytuje Objednávateľovi záruku za akosť prevzatého Plnenia v dĺžke 12 mesiacov. Záručná doba začína plynúť dňom riadneho dodania a prevzatia Plnenia bez vád.

3. Na základe písomnej reklamácie Objednávateľa je Poskytovateľ povinný na svoje náklady a v lehote dohodnutej s Objednávateľom, a ak nedôjde k dohode, tak do 20 pracovných dní od oznámenia vady Poskytovateľovi, odstrániť vady, ktoré mala časť Plnenia v čase odovzdania, aj keď sa stali zjavnými až po tomto čase, ako aj vady Plnenia, alebo jeho časti vzniknuté po odovzdaní, v záručnej dobe. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený doručovať reklamáciu aj elektronicky na e-mailovú adresu Poskytovateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Objednávateľ má právo žiadať výmenu Plnenia alebo jeho časti, na ktorom sa opakovane vyskytla vada a žiadať primeranú zľavu z ceny časti Plnenia. Poskytovateľ je povinný dostaviť sa po reklamované Plnenie, alebo jeho časť na miesto dodania Objednávateľa, ktorým je adresa Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava.

Článok V.

Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

1. V prípade omeškania Poskytovateľa s odovzdaním Plnenia v lehote podľa Článku I. bod 4 vzniká Objednávateľovi právo účtovať Poskytovateľovi zákonný úrok z omeškania zo zmluvnej ceny bez DPH podľa Článku II. bod 1.

2. Poskytovateľ má voči Objednávateľovi nárok na účtovanie zákonného úroku z omeškania zo zmluvnej ceny bez DPH podľa Článku II. bod 1 za každý začatý deň omeškania úhrady zmluvnej ceny na základe faktúry a v lehote podľa Článku II. bod 3.

Článok VI. Zánik zmluvy

1. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvný vzťah založený touto Zmluvou zrušiť:
 - a) na základe písomnej dohody Zmluvných strán,
 - b) odstúpením od tejto Zmluvy z dôvodov uvedených v tejto Zmluve, a to ktoroukoľvek Zmluvnou stranou.

2. Ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade ak:
 - a) druhá Zmluvná strana aj napriek upozorneniu porušila niektorú zo svojich povinností podľa tejto Zmluvy,
 - b) nezávisle od vôle Zmluvnej strany nastane taká okolnosť, ktorá jej bráni v splnení povinnosti podľa tejto Zmluvy, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala (tzv. okolnosť vylučujúca zodpovednosť). Okolnosti vylučujúce zodpovednosť je povinná preukázať Zmluvná strana, ktorá sa ich dovoľáva,
 - c) odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné, musí byť doručené druhej Zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Odstúpením od Zmluvy sa Zmluva ruší ku dňu doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán zo Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy sa však nedotýka nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty, na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy, ani zmluvných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti Zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ako aj ďalšími príslušnými a účinnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Táto Zmluva je v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou Zmluvou.

3. Spracúvanie osobných údajov Zmluvných strán bude vykonávané na základe tejto Zmluvy o poskytovaní služieb, teda v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4. 5. 2016) (ďalej len „GDPR“).

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.

5. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť iba písomnými a číslovanými dodatkami podpísanými obidvoma Zmluvnými stranami. Dodatky k tejto Zmluve nadobúdajú platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po ich zverejnení v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.

6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu Slovenskej republiky.

7. V otázke doručovania sa Zmluvné strany dohodli na aplikácii pravidiel zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, pričom adresami na doručovanie písomností sú adresy Zmluvných strán uvedené v záhlaví Zmluvy alebo iné adresy, ktoré si Zmluvné strany vopred písomne oznámili.

8. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa vyjadrená v tejto Zmluve je určitá, slobodná a vážna, nekonajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená.

9. Táto Zmluva má 7 strán, bola vyhotovená v štyroch rovnopisoch a každý rovnopis má platnosť originálu, pričom Poskytovateľ obdrží jeden rovnopis Zmluvy a Objednávateľ obdrží tri rovnopisy Zmluvy.

Bratislava

Bratislava

Mgr. Katarína Králiková
riadiťka
komunikačného odboru
Ministerstva zahraničných vecí
a európskych záležitostí
Slovenskej republiky

Ing. Ivana Čermáková
riadiťka
finančného odboru
Ministerstva zahraničných vecí
a európskych záležitostí
Slovenskej republiky

Ing. Martin Petrgál
konateľ
ALACARTE s.r.o.

Technická špecifikácia

Brožúra č. 1	Strategický výhľad zahraničnej a európskej politiky SR
Formát brožúry:	A4 zatvorený, A3 otvorený
Rozsah:	4 strany obálky + 52 strán vnútro
Papier – obálka:	obojsstranne natieraný papier matný, min. 220 g/m ²
Tlač a povrchová úprava obálky:	4+4 CMYK, resp. plnofarebná ofsetová alebo ekvivalentná tlač, lesklé lamino 1+0, alebo ekvivalentná úprava lesklého povrchu obálky
Knihárske spracovanie obálky	bigovanie, resp. ryhovanie, ktoré má zabrániť praskaniu farby na obálke
Papier – vnútro:	obojsstranne natieraný papier matný, min. 135 g/m ²
Tlač a povrchová úprava vnútra:	4+4 CMYK, resp. plnofarebná ofsetová alebo ekvivalentná tlač, úprava povrchu matná
Väzba:	lepená väzba V2
Podklady:	dodá Objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)
Počet brožúr:	100 kusov – slovenská mutácia 100 kusov – anglická mutácia
Balenie:	po 25 ks do priehľadnej fólie s označením počtu kusov

Brožúra č. 2	Art.Ex 4
Formát brožúry:	zatvorený 215,9 mm x 279,4 mm
Rozsah:	4 strany obálky + 26 strán vnútro
Papier – obálka:	obojsstranne natieraný papier matný (napr. novatech ultimatt 1.1), min. 170 g/m ²
Tlač a povrchová úprava obálky:	4+4 CMYK, resp. plnofarebná digitálna alebo ekvivalentná tlač, lesklé lamino 1+0, laminácia z vrchnej/vonkajšej strany obálky, alebo ekvivalentná úprava lesklého povrchu obálky
Knihárske spracovanie obálky	bigovanie, resp. ryhovanie, ktoré má zabrániť praskaniu farby na obálke
Papier – vnútro:	obojsstranne natieraný papier lesklý, min. 135 g/m ²
Tlač a povrchová úprava vnútra:	4+4 CMYK, resp. plnofarebná digitálna alebo ekvivalentná tlač, úprava povrchu matná
Väzba:	V2
Podklady:	dodá Objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú tlač (CMYK)
Počet brožúr:	1000 kusov
Balenie:	po 10 ks do priehľadnej fólie s označením počtu kusov

Leták	
Formát letáku:	A5 pre zatvorený formát publikácie A4 pre otvorený formát letáka
Počet strán:	12 strán + bigovanie (materiál pozostáva z 3 strany A4 na ležato)
Kvalita papiera:	bezdrevný natieraný lesklý ofset min. 170 g/ m ²
Tlač:	CMYK 4 + 4 plnofarebná ofsetová tlač, alebo ekvivalentný typ tlače
Podklady:	dodá Objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)
Náklad:	60 kusov – anglická mutácia 60 kusov – slovenská mutácia
Balenie:	po 60 ks do priehľadnej fólie s označením jazykovej mutácie

Leporelo	
Formát:	poskladaný 100 mm šírka x 210 mm výška, rozložený 297 mm šírka x 210 mm výška – 2 lomy + bigovanie
Tlač:	4 + 4 farebná ofsetová tlač, alebo ekvivalentný typ tlače
Papier:	bezdrevný natieraný ofset min. 170 g/ m ²
Podklady:	dodá Objednávateľ vo forme postskriptového PDF súboru pre stabilizovanú ofsetovú tlač (CMYK)
Náklad:	600 kusov
Balenie:	po 50 ks do priehľadnej fólie